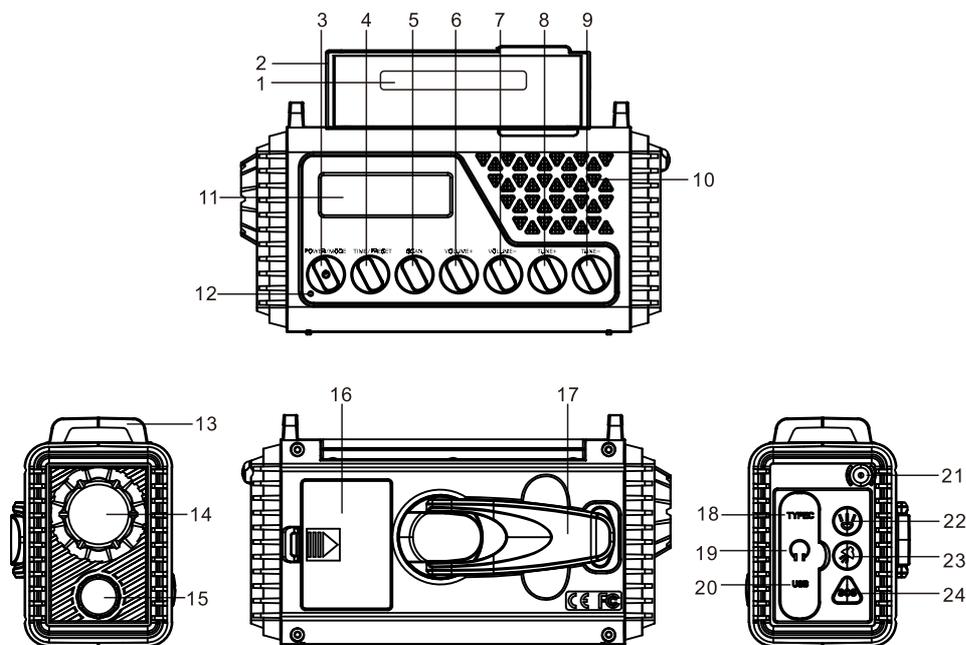




**RADDY SD10**

## BEDIENELEMENTE



- |                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| 1. Leselampe            | 13. Seilloch           |
| 2. Solarpanel           | 14. LED-Taschenlampe   |
| 3. Modell (Strom)       | 15. SOS-Licht          |
| 4. Menü/Info            | 16. Batteriefach       |
| 5. Scannen/Auswählen    | 17. Stromgenerator     |
| 6. Lautstärke+          | 18. Typ-C-Eingang      |
| 7. Lautstärke-          | 19. Kopfhöreranschluss |
| 8. Tune+                | 20. USB-Ausgang        |
| 9. Tune-                | 21. Antenne            |
| 10. Lautsprecher        | 22. Taschenlampentaste |
| 11. LCD-Bildschirm      | 23. Leselampentaste    |
| 12. Ladekontrollleuchte | 24. SOS-Taste          |

## INSTALLATION

### INHALT DER LIEFERUNG

- Hauptgerät
- Bedienungsanleitung
- USB -C Kabel
- Handschlaufe

### LADEN SIE DEN EINGEBAUTEN WIEDERAUFLADBAREN AKKU:

Mit dem eingebauten 3,7-V-Akku drücken Sie zum Einschalten lange die Ein-/Aus-Taste Sie haben drei Möglichkeiten, den eingebauten LI-ION-Akku aufzuladen.

#### 1. Laden Sie das Gerät über die USB-Buchse auf

Schließen Sie ein mitgeliefertes USB-Kabel an die USB-Typ-C-Buchse (DC IN 5V) des tragbaren Radios und 5V an USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).  
Hinweis: Es dauert ca. 6-8 Stunden, um den Akku vollständig aufzuladen.

## **2. Ladung durch Stromgenerator (Handkurbel)**

Im Notfall können Sie den eingebauten Akku über den Stromgenerator aufladen.  
Herausziehen

den STROMGENERATOR und drehen Sie ihn dann schnell.

Der erzeugte Strom wird im eingebauten Akku gespeichert.

### **Notiz:**

Die INPUT-LED-Anzeige (ROT) leuchtet.

Drehen Sie die Handkurbel 5 Minuten lang, um den eingebauten Akku für den ersten Gebrauch zu aktivieren.

## **3. Aufladen über Solarpanel**

Es ist schwierig, das Radio mit einem Solarpanel vollständig aufzuladen, das hauptsächlich zur Aufrechterhaltung des Betriebs dient integrierte Akkulaufzeit.

Platzieren Sie das Solarpanel direkt im Sonnenlicht.

### **LED-ANZEIGE:**

Funktion	Licht	Status
TUNE		Empfängt FM oder DAB+ Signal
BT		BT Modus
INPUT	Rot	Batterie lädt

### **Notiz:**

Sie können das Gerät während des Ladevorgangs verwenden.  
Allerdings verlängert sich dadurch die Ladezeit.

## **INFORMATIONEN ZU WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN**

- Abhängig von Umgebungsbedingungen, Lautstärke etc. beträgt die Wiedergabezeit ca. 6–8 Stunden (bei 50 % Lautstärke).
- Um die volle Kapazität des Akkus möglichst lange zu erhalten, sollten Sie ihn vollständig aufladen. Laden Sie den Akku alle 2 bis 3 Monate auf, auch wenn Sie das Radio nicht benutzen.
- Laden Sie den Akku in einer Umgebung zwischen 0 °C und +40 °C.
- Der Akku hält seine Ladung am besten bei Zimmertemperatur. Je niedriger die Umgebung, Je höher die Temperatur, desto kürzer ist die Wiedergabezeit.
- Der Akku muss aufgeladen werden, wenn das Symbol "Batterie leer" () erscheint im Display.

### **Hinweis:**

**Während des Aufladens des Akkus kann es zu Beeinträchtigungen des UKW-/DAB-Empfangs kommen. Das Gerät ein-/ausschalten und in den Standby-Modus versetzen**

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne ganz heraus.
2. Halten Sie die Taste "⏻/MODE" gedrückt, bis sich das Gerät einschaltet.
3. Um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten, halten Sie die Taste "⏻/MODE" gedrückt, bis die Uhrzeit und angezeigt wird. Im Display erscheint das Datum.
4. Um das Gerät aus dem Standby-Modus wieder einzuschalten, drücken Sie "⏻/MODE"-Taste einmal kurz.
5. Um das Gerät vollständig aus dem Standby-Modus auszuschalten, halten Sie die Taste "⏻/MODE" gedrückt bis das Display dunkel wird.

### **Notiz:**

Nach ca. 15 Minuten ohne Signalempfang schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus

## EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

- Drücken Sie die Taste „VOL +/-“, bis der Lautstärkepegel im Display erscheint.  
Lautstärkebereich: 0 bis 32

## EINSTELLEN DER SPRACHE

Um das Gerät auf Ihre Sprache einzustellen ...

- Halten Sie die Taste **“MENU/INFO”** gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen, wählen Sie **“System”** und bestätigen Sie mit **“SCAN/SELECT”**.
- Drücken Sie **“TUNE+/TUNE-”**, bis **“Sprache”** angezeigt wird, und bestätigen Sie mit **“SCAN/SELECT”**.
- Drücken Sie **“TUNE+/TUNE-”** bis Ihre gewünschte Sprache angezeigt wird und **“SCANNEN/AUSWÄHLEN”**.

### **Notiz:**

Wenn Sie mehrere Sekunden lang keine Taste drücken, kehrt die Anzeige zurück zur Anzeige zuvor ausgewählten Modus.

Die nicht bestätigten Einstellungen werden nicht gespeichert.

- Um das Menü zu verlassen, drücken Sie kurz die Taste **“MENU/INFO”**. TUPFEN

## DAB

## AUSWAHL DER BETRIEBSART

Drücken Sie kurz die Taste **“MODE”**-Taste wiederholt, um zwischen DAB, UKW-Radio und zu wechseln Drahtlose Modi.

## EINSTELLEN IM DAB-MODUS

Beim Wechsel in den DAB-Modus wird automatisch der zuletzt ausgewählte Sender abgerufen.

1. Drücken Sie kurz **“TUNE+/TUNE-”**. Die vollständige Senderliste wird geöffnet.
2. Verwenden Sie **“TUNE+/TUNE-”** Wählen Sie mit **“SCAN/SELECT”** den gewünschten Sender aus und bestätigen Sie mit **“SCAN/SELECT”**.

### **Notiz:**

- Die vollständige Senderliste finden Sie auch im Systemmenü unter **“Senderliste”**. Hier Sie können auch einen vollständigen manuellen **“Scan”** starten.
- Unter **“Manual Tune”** können Sie im System bestimmte Frequenzen/Frequenzblöcke auswählen Speisekarte.

Die Signalstärke des gewählten Frequenzblocks wird als Balken auf dem Display angezeigt.

Es gibt keine Einstellungsmöglichkeiten. Drücken Sie die Taste **“MENU/INFO”**, um das Systemmenü zu verlassen.

- Nicht alle Sender sind ständig auf Sendung; Viele, die einmal auf Sendung waren, haben es seitdem getan verschwunden; oder Sie haben Sender in einer anderen Region empfangen, die Sie nicht mehr empfangen können an Ihrem neuen Standort: Um die Senderliste zu bereinigen, können Sie diese Sender aus dem entfernen Systemmenü mit **“Prune”**.
- Drücken Sie wiederholt **“MENU/INFO”**, um verschiedene Informationen zum Sender und zur Musik anzuzeigen usw., je nach Sender.

## **SPEICHERN VON STATIONEN (PRESET STORE). IN DAB**

1. Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern möchten.
2. Halten Sie die Taste "**MENU/INFO**" gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen, wählen Sie "**System**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
3. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie "**Preset Store**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
4. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" die gewünschte Speichervoreinstellung aus und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**". "Preset (Nummer) gespeichert" erscheint kurz im Display und schaltet dann auf DAB oder FM zurück Modus. Hinweis: Sie haben die Wahl zwischen 40 Speichervoreinstellungen.

## **AUFRUF GESPEICHERTER SENDER (PRESET RECALL) IN DAB**

1. Halten Sie die Taste "**MENU/INFO**" gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen, wählen Sie "**Preset Recall**" und Bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
2. Verwenden Wählen Sie mit "**SCAN/SELECT**" den gewünschten Sender aus und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".

Die Anzeige springt zurück in den DAB+- oder FM-Modus. Auf dem Display wird der Speicher "P01" angezeigt.

## **FM**

### **AUSWAHL DER BETRIEBSART**

Drücken Sie wiederholt kurz die "**MODE**"-Taste, um zwischen DAB, UKW-Radio und zu wechseln Drahtlose Modi.

### **EINSTELLEN IM UKW-MODUS**

Beim Wechsel in den UKW-Modus wird automatisch der zuletzt ausgewählte Sender aufgerufen. Wenn diese Station dies nicht kann Wenn gerade ein Sender empfangen werden kann, drücken Sie die Taste "**SCAN/SELECT**", um nach dem nächsten Sender zu suchen, der empfangen werden kann erhalten.

Drücken Sie kurz "**TUNE+/TUNE-**" um in 0,05-MHz-Schritten nach einem Sender zu suchen. Halten Sie "**TUNE+/TUNE-**" gedrückt. um a zu beginnen Sendersuchlauf.

Der Suchlauf stoppt, sobald der erste empfangbare Sender gefunden wurde. Im Systemmenü können Sie unter "**Scan-Einstellung**" auswählen, ob "Alle Stationen" oder nur "Starke Stationen" werden einbezogen.

## **SPEICHERN VON STATIONEN (PRESET STORE). IN FM**

Gleich wie "**DAB**"

## **AUFRUF GESPEICHERTER SENDER (PRESET RECALL) IN UKW**

Gleich wie "**DAB**"

## Kabellos /BT

Im Wireless-Modus können Sie Ihr Wireless-fähiges Mobilgerät anschließen und gespeicherte Spiele abspielen Musikdateien über das Radio.

Hinweis: Beachten Sie immer die Bedienungsanleitung Ihres Mobilgeräts. Das Gerät kann keine Verbindung herstellen an einen kabellosen Lautsprecher oder Kopfhörer

### EINE VERBINDUNG HERSTELLEN

- Schalten Sie die Wireless-Funktion auf Ihrem Mobilgerät ein.
- 1. Drücken Sie kurz die Taste "**⏻/MODE**", um den Wireless-Modus auszuwählen.
- 2. Auf dem Display wird "**Getrennt**" blinkend angezeigt, während das Gerät nach einem WLAN sucht. Die Wireless-LED-Anzeige leuchtet blau.
- 3. Starten Sie den Gerätescan auf Ihrem Mobilgerät.
- 4. auf Ihrem Mobilgerät "**Sd10**" und verbinden Sie die Geräte wie gewohnt.

### MUSIK SPIELEN

Das Radio kann Musik in allen gängigen Dateiformaten abspielen, die Ihr Mobilgerät unterstützt.

- Starten Sie zunächst die Wiedergabe auf Ihrem Mobilgerät.  
Sie können diese Funktionen auch direkt am DAB-Radio ausführen:
- Drücken Sie "**SCAN/SELECT**", um die Wiedergabe zu starten und anzuhalten.
- Um zum Anfang des Titels zurückzukehren oder zum vorherigen Titel zu springen, drücken Sie ein- oder zweimal.
- Springen Sie mit zum nächsten Titel.
- Drücken Sie die Taste "**VOL +/-**", um die Lautstärke anzupassen.

#### **Notiz:**

Wenn die Lautstärke zu niedrig ist, passen Sie sie an Ihrem Mobilgerät an.

### TRENNEN DES GERÄTS

Es kann jeweils nur ein Gerät über WLAN mit dem Radio verbunden sein. Wenn du möchtest Um ein anderes Gerät anzuschließen, müssen Sie zunächst das aktuelle Gerät trennen. Gehen Sie wie folgt vor:

- Entkoppeln Sie die Geräte auf Ihrem Mobilgerät.
- Die Geräte werden auch entkoppelt, wenn Sie sie außerhalb der WLAN-Reichweite bewegen.  
Hinweis: Wenn Sie das Radio ausschalten, verbindet es sich automatisch wieder mit dem Wireless «-Gerät sobald es wieder eingeschaltet wird, sofern es sich in der Nähe befindet, eingeschaltet ist und die Wireless-Funktion aktiviert ist aktiviert

## KOPFHÖRER VERWENDEN



Regelmäßiges Hören von Musik mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen. Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert ein, bevor Sie mit der Musikwiedergabe beginnen das Radio. Dann können Sie die Lautstärke bei Bedarf höher einstellen.

1. Reduziere die Lautstärke.
2. Verwenden Sie einen 3,5-mm-Klinkenstecker, um einen Ohrhörer oder Kopfhörer an den Kopfhöreranschluss anzuschließen.
3. Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke. Dadurch wird die Wiedergabe über den Lautsprecher stummgeschaltet.

Hinweis: Kopfhörer mit Line-Control sind nicht mit diesem Radio kompatibel.

## ALARM- UND SCHLAFFUNKTION

### ALARMFUNKTION

Hier können Sie eine Zeit voreinstellen, zu der das Gerät Sie wecken soll.

1. Halten Sie die Taste "**MENU/INFO**" gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen, wählen Sie "**System**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
  2. Verwenden " Wählen Sie "**Alarme**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
  3. Verwenden " Wählen Sie "**Alarm 1**" oder "**Alarm 2**" aus und bestätigen Sie mit "**OK**".
  4. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**", um Alarm auszuwählen, und verwenden Sie "**SCAN/SELECT**", um umzuschalten zwischen Ein und Aus.
  5. Wählen Sie mit "**TUNE+/TUNE-**" die Uhrzeit aus und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
  6. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" und dann die Stunde und die Minute einzustellen jeweils mit "**SCAN/SELECT**" bestätigen.
  7. Wählen Sie mit "**TUNE+/TUNE-**" die Quelle aus und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
  8. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" um zwischen UKW, DAB und Summer zu wählen und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
  9. Wählen Sie mit "**TUNE+/TUNE-**" die Option „Wiederholen“ und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
  10. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" um zwischen Einmal, Täglich, Wochenenden und Werkstage ein und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
  11. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie "**Volume**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
  12. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie die Dauer aus und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
  13. Verlassen Sie das Menü mit der Taste "**MENU/INFO**". Im Display leuchtet das Alarmsymbol 1 oder 2 auf.
  14. Schalten Sie das Gerät mit "**⏻/MODE**" bei Bedarf. Das ausgewählte Alarmsignal ertönt zur eingestellten Zeit.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Wecker 5 Minuten lang in den Schlummermodus zu versetzen. (Außer Blitzlicht und SOS-Tasten) Das Display zeigt den Snooze-Timing-Zähler an.
- Drücken Sie "**⏻/MODE**", um das Alarmsignal vollständig zu deaktivieren.

## SCHLAFFUNKTION

Hier können Sie eine Zeit vorwählen, nach der sich das Gerät automatisch ausschaltet.

1. Halten Sie die Taste "**MENU/INFO**" gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen, wählen Sie "**System**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
2. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**", um Sleep auszuwählen und mit "**SCAN/SELECT**" zu bestätigen.
3. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" um zwischen 15 > 30 > 45 > 60 > 75 > 90 Minuten und Aus zu wählen.
4. Drücken Sie zur Bestätigung kurz "**SCAN/SELECT**". Das Display zeigt "**SXX**" und "**XX**" bedeutet die verbleibende Schlafzeit.

## SYSTEMEINSTELLUNGEN

### ZEIT/DATUM MANUELL EINSTELLEN

▷ Wenn Sie keinen DAB-Empfang haben, können Sie Uhrzeit und Datum auch manuell konfigurieren.

1. Halten Sie die Taste "**MENU/INFO**" gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen, wählen Sie "**System**" und Bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
2. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie "**Uhrzeit/Datum**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
3. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie "**Uhrzeit/Datum einstellen**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
4. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" um Tag – Monat – Jahr – Stunde – Minute nacheinander einzustellen und jeweils mit "**SCAN/SELECT**" zu bestätigen. Die Anzeige springt im Menü automatisch einen Schritt zurück.
5. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie Stundensystem einstellen und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
6. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie "**24-Stunden-System**" oder "**12-Stunden-System**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**". Die Anzeige springt im Menü automatisch einen Schritt zurück.
7. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie "**Datumsformat einstellen**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
8. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**", um zwischen TT-MM-JJJJ, MM-TT-JJJJ und JJJJ-MM-TT umzuschalten, und bestätigen Sie mit „**SCANNEN/AUSWÄHLEN**". Die Anzeige springt im Menü automatisch einen Schritt zurück.
9. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**", um "**Auto**" auszuwählen. Aktualisieren“ und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
10. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**", um zwischen "**Kein Update**" und "**Update vom Radio**" zu wählen (der DAB+-Sender wird). Stellen Sie die Uhrzeit automatisch ein, wenn der Empfang gut genug ist) und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**". Die Anzeige springt im Menü automatisch einen Schritt zurück.

## **EINSTELLEN DER DISPLAY-HINTERGRUNDBELEUCHTUNG**

1. Halten Sie die Taste "**MENU/INFO**" gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen, wählen Sie "**System**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
2. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie "**Hintergrundbeleuchtung**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
3. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie "**Timeout**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
4. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie zwischen "**Immer an**" und einer Ausschaltzeit der Beleuchtung zwischen 10 und 10 Sekunden und 180 Sekunden ein und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**". Die Anzeige springt im Menü automatisch einen Schritt zurück.
5. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie "**Level**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
6. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**", um die Helligkeit des Displays auszuwählen Wählen Sie zwischen "**Niedrig**", "**Mittel**" und "**Hoch**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**". Die Anzeige springt im Menü automatisch einen Schritt zurück.

## **WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN**

1. Halten Sie die Taste "**MENU/INFO**" gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen, wählen Sie "**System**" und Bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
2. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie "**Factory Reset**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
3. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie "**Nein**" oder "**Ja**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".

## **SOFTWAREVERSION**

Hier können Sie die installierte Softwareversion einsehen.

1. Halten Sie die Taste "**MENU/INFO**" gedrückt, um das Systemmenü zu öffnen, wählen Sie "**System**" und Bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".
2. Verwenden Sie "**TUNE+/TUNE-**" Wählen Sie "**Systemversion**" und bestätigen Sie mit "**SCAN/SELECT**".

Die aktuell installierte Softwareversion wird angezeigt.

- ▷ Drücken Sie "**MENU/INFO**", um den Menüpunkt zu verlassen

## **LICHT**

### **SCHALTEN SIE DIE TASCHENLAMPE EIN (3 MODI)**

Drücken Sie während des Betriebs kurz ""-Taste, um einen anderen Lichtmodus auszuwählen. "" gedrückt, um die Taschenlampe zu aktivieren.

Schalten Sie das Leselicht ein Klappen Sie das Solarpanel hoch. Das Leselicht schaltet sich beim Schließen des Solarpanels automatisch ein oder aus.

## **USB OUT 5V**

Dieses tragbare Radio kann auch als Notladegerät für Ihr Mobiltelefon dienen. Verwende nicht es wie eine normale Powerbank.

Hinweis: Das Notladegerät ist nur im Standby- oder AUS-Modus verfügbar

1. Öffnen Sie die USB-Gummiabdeckung
2. Stecken Sie das Ladekabel Ihres Mobiltelefons (nicht im Lieferumfang enthalten) in die USB OUT 5V-Buchse und stecken Sie es dann ein in Ihr Telefon.

## Schalten Sie SOS/ALARM ein

Halten Sie die **“SOS”**-Taste auf der Vorderseite gedrückt, um den Alarmton zu aktivieren .

Drücken Sie kurz die SOS-Taste, um einen anderen Modus auszuwählen.  
Der sehr laute Alarmton ertönt und die Taschenlampe blinkt weiter.

## Probleme/Lösungen

Funktioniert nicht

- Ist die Batterie leer?
- Ist das Netzteil angeschlossen?

Keinen Ton

- Haben Sie die richtige Betriebsart ausgewählt?
- Ist die Lautstärke zu niedrig eingestellt?
- Sind Kopfhörer angeschlossen?

DAB: der Sender  
ausgewählt hat keine  
Signal

FM: Das Audiosignal

Ist

schwach oder schlecht darin

Qualität.

- Stören andere Geräte, z. B. Mikrowelle, Motor, Mixer, Fernseher?  
mit dem Signal?
- Ist das Funksignal zu schwach?
- Audioeinstellung im UKW-Modus nur auf Mono.
- Überprüfen Sie die Signalstärke im DAB-Modus.
- Passen Sie die Position der Antenne an oder stellen Sie das Gerät an einen anderen Ort.
- Trennen Sie das USB-C-Eingangskabel.
- Trennen Sie das USB-Ausgangskabel.



## 14: Technische Parameter

Frequency range	FM:87.5-108MHZ, DAB: 170-240MHZ
Sensitivity	FM 8dB
Signal to noise ratio	FM 38 dB
Max current	680mA
Quiescent current	160uA
Output current for external charging	800mA
Working voltage	3.5V-4.2V
Max power consumption	1.3W

## French

### 1:Paramètres techniques

Frequency range	FM:87.5-108MHZ, DAB: 170-240MHZ
Sensitivity	FM 8dB
Signal to noise ratio	FM 38 dB
Max current	680mA
Quiescent current	160uA
Output current for external charging	800mA
Working voltage	3.5V-4.2V
Max power consumption	1.3W

## Spanish

### 1:Parámetros técnicos

Frequency range	FM:87.5-108MHZ, DAB: 170-240MHZ
Sensitivity	FM 8dB
Signal to noise ratio	FM 38 dB
Max current	680mA
Quiescent current	160uA
Output current for external charging	800mA
Working voltage	3.5V-4.2V
Max power consumption	1.3W

## Italian

### 1:Parametri tecnici

Frequency range	FM:87.5-108MHZ, DAB: 170-240MHZ
Sensitivity	FM 8dB
Signal to noise ratio	FM 38 dB
Max current	680mA
Quiescent current	160uA
Output current for external charging	800mA
Working voltage	3.5V-4.2V
Max power consumption	1.3W

## Polish:

### 1:Parametry techniczne

Frequency range	FM:87.5-108MHZ, DAB: 170-240MHZ
Sensitivity	FM 8dB
Signal to noise ratio	FM 38 dB
Max current	680mA
Quiescent current	160uA
Output current for external charging	800mA
Working voltage	3.5V-4.2V
Max power consumption	1.3W

## Turkish

### 1:Teknik parametreler

Frequency range	FM:87.5-108MHZ, DAB: 170-240MHZ
Sensitivity	FM 8dB
Signal to noise ratio	FM 38 dB
Max current	680mA
Quiescent current	160uA
Output current for external charging	800mA
Working voltage	3.5V-4.2V
Max power consumption	1.3W

## Swedish

### 1.Tekniska parametrar

Frequency range	FM:87.5-108MHZ, DAB: 170-240MHZ
Sensitivity	FM 8dB
Signal to noise ratio	FM 38 dB
Max current	680mA
Quiescent current	160uA
Output current for external charging	800mA
Working voltage	3.5V-4.2V
Max power consumption	1.3W

## Elektro- und Elektronikgeräte

### Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

#### 1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

#### 2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

#### 3.Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Verreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Verreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich "Wärmeüberträger", "Bildschirmgeräte" oder "Großgeräte" (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Verreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

#### **4. Datenschutz-Hinweis**

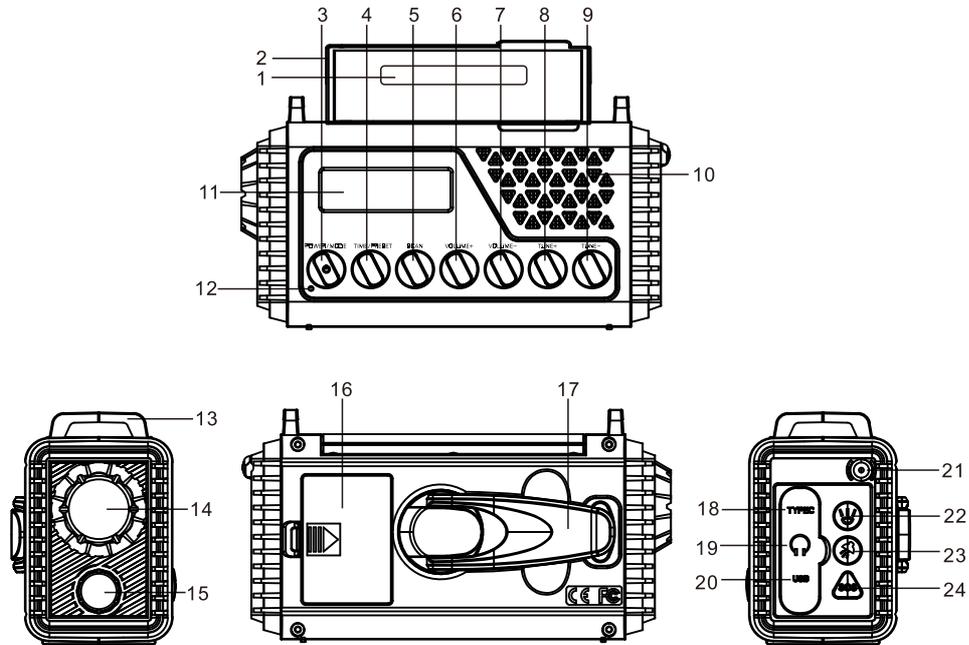
Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

#### **5. Bedeutung des Symbols "durchgestrichene Mülltonne"**



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

## BEDIENELEMENTE



- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. reading lamp              | 13. Rope Hole           |
| 2. solar panel               | 14. Led Torch           |
| 3. model(power)              | 15. SOS light           |
| 4. Menu/Info                 | 16. battery door        |
| 5. Scan/Select               | 17. Power generator     |
| 6. Volume+                   | 18. Type c input        |
| 7. Volume-                   | 19. earphons jack       |
| 8. Tune+                     | 20. USB output          |
| 9. Tune-                     | 21. Antenna             |
| 10. Speaker                  | 22. torch button        |
| 11. LCD Screen               | 23. reading lamp button |
| 12. charging indicator light | 24. Sos button          |

## INSTALLATION

### ICONTENT OF DELIVERY

- Main unit
- USB-C cable
- Instruction Manual
- Hand strap

### CHARGE BUILT-IN RECHARGEABLE BATTERY

with build in 3.7 V battery, long press the power button to switch on You have three ways to charge the built-in LI-ION battery.

#### 1. Charge through USB socket

Connect a supplied USB cable to (DC IN 5V) USB type-C socket of the portable radio and 5V USB adaptor (not supplied).

Note: It takes approx. 6-8 hours to fully charge the battery.

## **2. Charge through power generator (hand crank)**

In emergency situation, you can charge the built-in battery through the power generator. Pull out the POWER GENERATOR, then rotate it quickly. The generated power is stored in the built-in battery.

### **Note:**

The INPUT LED indicator (RED) will light.  
Rotate the hand crank for 5 minutes to activate the built-in battery for initial use.

## **3. Charge through solar panel**

It is difficult to fully charge the radio with solar panel, which mainly used for maintaining the built-in battery life.  
Place solar panel directly under sunlight.

### **LED INDICATOR:**

Function	Charging indicator light
Wireless	
Battery during INPUT charging	RED

### **Note:**

You can use the device while it is charging. However, this will increase the charging time.

## **INFORMATION ON RECHARGEABLE BATTERIES**

- Depending on environmental conditions, volume, etc., the playback time is approx. 6–8 hours (at 50% volume).
- To preserve the rechargeable battery's full capacity for as long as possible, you should fully recharge the battery every 2 to 3 months, even if you do not use the radio.
- Charge the battery in an environment between 0°C and +40 °C.
- The battery will best hold its charge at room temperature. The lower the surrounding temperature, the shorter the playback time.
- The battery needs to be charged if the “flat” battery symbol (  ) appears in the display.

### **Note:**

**During battery recharge may affect to FM/ DAB reception. SWITCHING THE DEVICE ON/OFF AND INTO STANDBY**

1. Pull the telescopic antenna all the way out.
2. Press and hold the “/MODE” button until the device switches on.
3. To switch the device to standby, press and hold the “/MODE” button until the time and date appears in the display.
4. To switch the device on again from standby mode, press “/MODE” button once briefly.
5. To switch the device off totally from standby mode, press and hold the “/MODE” button until the display goes dark.

### **Note:**

After approx. 15 minutes with no signal reception, the device will automatically switch to standby mode

## **SETTING THE VOLUME**

- Press “VOL +/-” button until the volume level appears in the display. Volume range: 0 to 32

## **SETTING THE LANGUAGE**

To set the device to your language ...

- Press and hold “**MENU/INFO**” button to open system menu, select “**system**” and confirm with “**SCAN/SELECT**”.
- Press “**TUNE+/TUNE-**” until “**Language**” is shown and confirm with “**SCAN/SELECT**”.
- Press “**TUNE+/TUNE-**” until your desired language is shown and “**SCAN/SELECT**”.

### **Note:**

If you don't press any button for a number of seconds then the display will revert back to the previously selected mode.

The settings that are not confirmed are not saved.

- To quit the menu, briefly press the “**MENU/INFO**” button.

## DAB

## **SELECTING THE OPERATING MODE**

Briefly press the “**⏻/MODE**” button repeatedly to switch between the DAB, FM radio and Wireless modes.

## **TUNING IN DAB MODE**

Switching to DAB mode will automatically retrieve the station last selected.

1. Briefly press “**TUNE+/TUNE-**” . The full list of stations will open.
2. Use “**TUNE+/TUNE-**” to select the desired station and confirm with “**SCAN/SELECT**”.

### **Note:**

- You will also find the complete list of stations in the system menu under “**Station List**”. Here you can also start a full manual “**Scan**”
- You can select specific frequencies/frequency blocks under “**Manual Tune**” in the system menu.  
The signal strength of the chosen frequency block will be shown as bars on the display.  
There are no setting options. Press “**MENU/INFO**” button to quit the system menu.
- Not all stations are on the air at all times; many that were once on the air have since disappeared; or you have received stations in another region that you can no longer receive in your new location: To clean up the station list, you can remove these stations in the system menu with “**Prune**”.
- Press “**MENU/INFO**” repeatedly to view different information about the station, the music etc., depending on the station.

## **SAVING STATIONS (PRESET STORE). IN DAB**

1. Set the station that you wish to save.
2. Press and hold “**MENU/INFO**” button to open system menu, select “**system**” and confirm with “**SCAN/SELECT**”.
3. Use “**TUNE+/TUNE-**” to select “**Preset Store**” and confirm with “**SCAN/SELECT**”.
4. Use “**TUNE+/TUNE-**” to select the desired memory preset and confirm with “**SCAN/SELECT**”. “**Preset (number) stored**” appears briefly in the display which then returns to the DAB or FM mode.

Note:

You have a choice of 40 memory presets.

## **CALLING UP SAVED STATIONS (PRESET RECALL) IN DAB**

1. Press and hold “**MENU/INFO**” button to open system menu, select “**Preset Recall**” and confirm with “**SCAN/SELECT**”.
2. Use “**TUNE+/TUNE-**” to select the desired station and confirm with “**SCAN/ SELECT**”.

The display will jump back to DAB+ or FM mode. Memory “**P01**” will be shown on the display.

## **FM**

### **SELECTING THE OPERATING MODE**

Briefly press the “**MODE**” button repeatedly to switch between the DAB, FM radio and Wireless modes.

### **TUNING IN FM MODE**

Switching to FM mode will automatically retrieve the station last selected. If that station cannot be received at that time, press “**SCAN/SELECT**” button to search for the next station which can be received.

Briefly press “**TUNE+/TUNE-**” to search for a station in 0.05 MHz steps. Press and hold “**TUNE+/TUNE-**” to start a station scan.

The scan stops once the first receivable station is located.

In the system menu under “**Scan Setting**” you can select whether “**All Stations**” or only “**Strong Stations**” will be included.

## **SAVING STATIONS (PRESET STORE). IN FM**

Same as “**DAB**”

## **CALLING UP SAVED STATIONS (PRESET RECALL) IN FM**

Same as “**DAB**”

## Wireless /BT

In the Wireless mode you can connect your Wireless-enabled mobile device and play saved music files via the radio.

Note: Always refer to the instruction manual for your mobile device. The device cannot connect to a Wireless speaker or headphones

### **ESTABLISHING A CONNECTION**

- Switch on the Wireless function on your mobile device.
  1. Briefly press the “**⏻/MODE**” button to select the Wireless mode.
  2. The display shows Disconnected flash while the device is searching for a Wireless signal. The Wireless LED indicator will light up in blue.
  3. Start the device scan on your mobile device.
  4. Select “**SD10**” on your mobile device and connect the devices as usual.

### **PLAYING MUSIC**

The radio can play music in all conventional file formats supported by your mobile device.

- First start playback on your mobile device.  
You can also perform these functions directly on the DAB radio:
- Press “**SCAN/SELECT**” to start and pause playback.
- To return to the start of the track or to skip to the previous track, press once or twice.
- Skip to the next track with .
- Press the VOL +/- button to adjust the volume.  
Note: If the volume is too low, adjust it on your mobile device.

### **DISCONNECTING THE DEVICE**

There can only be one device connected to the radio via Wireless at any time. If you would like to connect another device, you must first disconnect the current device. Proceed as follows:

- Unpair the devices on your mobile device.
- The devices will also unpair if you move them outside the Wireless range.  
Note: If you switch off the radio, it will automatically connect with the Wireless « device again once it is switched back on, provided it is close by and switched on and the Wireless function is activated

## USING HEADPHONES



Listening to music at a high volume on a regular basis can lead to hearing damage. Set the volume to a low setting before starting to play music through the radio. Then you can set the volume higher if you want.

1. Lower the volume.
2. Use a 3.5mm jack plug to connect an earphone or headphone to the headphone port.
3. If necessary, increase the volume. This mutes playback via the speaker.

Note: Earphone with line-control is not compatible to this radio.

## ALARM AND SLEEP FUNCTION

### ALARM FUNCTION

Here you can preselect a time for the device to wake you.

1. Press and hold **"MENU/INFO"** button to open system menu, select "system" and confirm with **"SCAN/SELECT"**.
2. Use **"TUNE+/TUNE-"** to select Alarms and confirm with **"SCAN/SELECT"**.
3. Use **"TUNE+/TUNE-"** to select Alarm 1 or Alarm 2 and confirm with **"OK"**.
4. Use **"TUNE+/TUNE-"** to select Alarm and use **"SCAN/SELECT"** to switch between On and Off.
5. Use **"TUNE+/TUNE-"** to select Time and confirm with **"SCAN/SELECT"**.
6. Use **"TUNE+/TUNE-"** and to set the hour and the minute, then confirm each with **"SCAN/SELECT"**.
7. Use **"TUNE+/TUNE-"** to select Source and confirm with **"SCAN/SELECT"**.
8. Use **"TUNE+/TUNE-"** to select between FM, DAB and Buzzer and confirm with **"SCAN/SELECT"**.
9. Use **"TUNE+/TUNE-"** to select Repeat and confirm with **"SCAN/SELECT"**.
10. Use **"TUNE+/TUNE-"** to select between Once, Daily, Weekends and Workday and confirm with **"SCAN/SELECT"**.
11. Use **"TUNE+/TUNE-"** to select Volume and confirm with **"SCAN/SELECT"**.
12. Use **"TUNE+/TUNE-"** to select duration and confirm with **"SCAN/SELECT"**.
13. Quit the menu with **"MENU/INFO"** button.  
The alarm symbol 1 or 2 lights up in the display.
14. Switch the device to standby with **"⏻/MODE"** if necessary. The selected alarm signal will sound at the set time.
  - Press any button to snooze the alarm 5 minutes. (Except Flash light and SOS buttons) Display will show snooze timing counter.
  - Press **"⏻/MODE"** to deactivate the alarm signal completely.

## SLEEP FUNCTION

Here you can pre-select a time after which the device switches off automatically.

1. Press and hold "**MENU/INFO**" button to open the system menu, select "system" and confirm with "**SCAN/SELECT**".
2. Use "**TUNE+/TUNE-**" to select Sleep and confirm with "**SCAN/SELECT**".
3. Use "**TUNE+/TUNE-**" to select between 15 > 30 > 45 > 60 > 75 > 90 minutes and Off.
4. Briefly press "**SCAN/SELECT**" to confirm.  
The display shows "**SXX**" and "**XX**" means remaining sleep time.

## SYSTEM SETTINGS

### SETTING THE TIME/DATE MANUALLY

- ▷ If you do not have any DAB reception, you can also configure the time and date manually.
1. Press and hold the "**MENU/INFO**" button to open the system menu, select "system" and confirm with "**SCAN/SELECT**".
  2. Use "**TUNE+/TUNE-**" to select "**Time/Date**" and confirm with "**SCAN/SELECT**".
  3. Use "**TUNE+/TUNE-**" to select "**Set Time/Date**" and confirm with "**SCAN/SELECT**".
  4. Use "**TUNE+/TUNE-**" to set Day – Month – Year – Hour –Minute one by one and confirm each with "**SCAN/SELECT**".The display will automatically jump one step back in the menu.
  5. Use "**TUNE+/TUNE-**" to select "**Set Hour System**" and confirm with "**SCAN/SELECT**".
  6. Use "**TUNE+/TUNE-**" to select "**24 hour system**" or "**12 hour system**" and confirm with "**SCAN/SELECT**". The display will automatically jump one step back in the menu.
  7. Use "**TUNE+/TUNE-**" to select "Set Date Format" and confirm with "**SCAN/SELECT**".
  8. Use "**TUNE+/TUNE-**" to toggle between dd-mm-yyyy, mm-dd-yyyy and yyyy-mm-dd, and confirm with "**SCAN/SELECT**".The display will automatically jump one step back in the menu.
  9. Use "**TUNE+/TUNE-**" to select "Auto. Update" and confirm with "**SCAN/SELECT**".
  10. Use "**TUNE+/TUNE-**" to select between "**No Update**" and "**Update from Radio**" (the DAB+ station will set the time automatically if reception is good enough) and confirm with "**SCAN/SELECT**".  
The display will automatically jump one step back in the menu.

## **SETTING THE DISPLAY BACKLIGHT**

1. Press and hold “**MENU/INFO**” button to open the system menu, select “system” and confirm with “**SCAN/SELECT**”.
2. Use “**TUNE+/TUNE-**” to select “**Backlight**” and confirm with “**SCAN/SELECT**”.
3. Use “**TUNE+/TUNE-**” to select “**Timeout**” and confirm with “**SCAN/SELECT**”.
4. Use “**TUNE+/TUNE-**” to select between “**Always On**” and a switch-off time for the lighting between 10 and 180 seconds and confirm with “**SCAN/SELECT**”.  
The display will automatically jump one step back in the menu.
5. Use “**TUNE+/TUNE-**” to select Level and confirm with “**SCAN/SELECT**”.
6. Use “**TUNE+/TUNE-**” to select the brightness of the display between Low, Medium, High and confirm with “**SCAN/SELECT**”.  
The display will automatically jump one step back in the menu.

## **RESTORING FACTORY SETTINGS**

1. Press and hold the “**MENU/INFO**” button to open the system menu, select “**system**” and confirm with “**SCAN/SELECT**”.
2. Use “**TUNE+/TUNE-**” to select “Factory Reset” and confirm with “**SCAN/SELECT**”.
3. Use “**TUNE+/TUNE-**” to select “**No**” or “**Yes**” and confirm with “**SCAN/SELECT**”.

## **SOFTWARE VERSION**

Here you can view the software version installed.

1. Press and hold the “**MENU/INFO**” button to open the system menu, select “**system**” and confirm with “**SCAN/SELECT**”.
2. Use “**TUNE+/TUNE-**” to select “**System Version**” and confirm with “**SCAN/SELECT**”.  
The currently installed software version is displayed.  
Press “**MENU/INFO**” to quit the menu item

## **LIGHT**

### **TURN THE FLASHLIGHT ON (3 MODES)**

During operation, briefly press “” button to select different light mode.

During OFF mode, press and hold “” to enable flashlight.

### **TURN THE READING LIGHT ON**

Press “” button to adjust the light mode

Flip up the solar panel the reading light will auto switch ON or OFF by closing the solar panel.

## **USB OUT 5V**

This portable radio can also serve as an emergency charger for your mobile phone. Do not use it as a normal power bank.

Note: Emergency Charger is only available in Standby or OFF mode

1. Open the USB rubber cover
2. Plug your mobile phone charging cable (not supplied) into USB OUT 5V socket, then plug into your phone.

## Turn the SOS/ ALERT on

Press and hold the “SOS” button on front panel to enable alarm sound.

Briefly press SOS button to select different mode.

The very loud alarm sound on and flashlight will keep flashing.

## Problems / solutions

Not working

- Is the battery flat?
- Is the mains adapter connected?

No sound

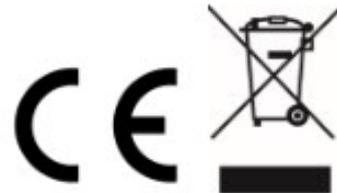
- Have you selected the correct mode of operation?
- Is the volume set too low?
- Are there headphones connected?

DAB: the station selected has no signal

FM: The audio signal is

weak or poor in quality.

- Are any other devices, e.g.: microwave, motor, mixer, television interfering with the signal?
- Is the radio signal too weak?
- FM mode audio setting to Mono only.
- Check the signal strength in DAB mode.
- Adjust the position of the antenna or move the device to another location.
- Disconnect USB-C input cable.
- Disconnect USB output cable.



## 14: Technical parameters

Frequency range	FM:87.5-108 MHZ DAB:170-240 MHZ
Sensitivity	FM 8dB
Signal to noise ratio	FM 38 dB
Max current	680mA
Quiescent current	160uA
Output current for external charging	800mA
Working voltage	3.5V-4.2V
Max power consumption	1.3W
Product size	164.2x62.5x94MM
Net weight	507g